

ST DAVIDS CATHEDRAL

Welcoming visitors as pilgrims



EGLWYS GADEIRIOL TYDDEWI

Croesawu ymwelwyr fel pererinion

***Sunday 25 June - THE THIRD SUNDAY AFTER TRINITY
Dydd Sul 25 Mehefin - Y TRYDYDD SUL WEDI'R DRINDOD***

***We welcome all pilgrims and visitors in the name of Jesus Christ.
Worship has been offered to God daily on this site for over a thousand years.
Today you are part of a congregation from all over the world.
Though we may not know each other, we are fellow members of the worldwide church.***

*Dean: The Very Reverend Dr Sarah Rowland Jones Precentor: Canon Leigh Richardson
Canon Pastor: Canon Sheridan Angharad James Canon in Residence: Canon John Lewis
Minor Canon: The Reverend Gillian Butcher*

8.00 Holy Eucharist High Altar

9.30 Cymun y Plwyf Capel Mair
Pregethwr: Yr Canon Bugeiliol

11.15 Choral Eucharist Nave
Sung by the Cathedral Choir
If ye love me *Tallis*
Psalm: 69. 13-18
Darke in F
Let all mortal flesh keep silence *Bairstow*
Preacher: The Canon in Residence
Hymns: 239, 376, 420
Postlude No. 6 in D Minor *Stanford*

4.00 Organ Evensong Quire
*Laurence John, Assistant Director of Music presents a series of
organ reflections, interspersed with the said office of Evening Prayer*

CROESO CYNNES I CHI GYD – A WARM WELCOME TO ALL OUR VISITORS



A hearing loop is installed in the Nave – please switch your hearing aid to the T position

A larger print version of this leaflet is available – please ask

Services for the Week		
Monday 26 June	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	1.45	Ysgol Penrhyn Dewi Peace Mala Silver Accreditation Ceremony <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Tuesday 27 June	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Holy Trinity Chapel</i>
	5.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Wednesday 28 June <i>Iranaeus (c. 200), Bishop & Doctor Ember Day</i>	8.00	Morning Prayer <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	10.00	Holy Eucharist & Address <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Thursday 29 June PETER AND PAUL, APOSTLES	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Quire & High Altar</i>
	10.00	Contemplative Prayer <i>Lady Chapel</i>
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Friday 30 June <i>The Martyrdom of Paul, Apostle Ember Day</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	12.00	Pilgrim Prayers at the Shrine of St David
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Saturday 1 July <i>Euddogwy (6th Century), Bishop Ember Day</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	12.00	Wedding <i>Nave</i>
	6.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Sunday 2 July The Fourth Sunday after Trinity	8.00	Holy Eucharist <i>High Altar</i>
	9.30	Parish Communion <i>Lady Chapel</i>
	11.15	Choral Mattins <i>Nave</i>
	4.00	Choral Evensong <i>Nave</i>

Collects and Readings for the Eucharist

Collect

Almighty God, you have broken the tyranny of sin and have sent the Spirit of your Son into our hearts whereby we call you Father: give us grace to dedicate our freedom to your service, that we and all creation may be brought to the glorious liberty of the children of God; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

Colect

Hollalluog Dduw, torraist ormes pechod ac anfon Ysbryd dy Fab i'n calonnau a thrwyddo yr

ydym yn dy alw'n Dad: dyro i ni ras i gysegru ein rhyddid i'th wasanaeth, fel y dygir ni a'r greadigaeth gyfan i ryddid gogoneddus plant Duw; trwy Iesu Grist ein Harglwydd, sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth. **Amen.**

Jeremiah 20. 7-13

O Lord, you have enticed me, and I was enticed; you have overpowered me, and you have prevailed. I have become a laughing-stock all day long; everyone mocks me. For whenever I speak, I must cry out, I must shout, 'Violence and destruction!' For the word of the Lord has become for me a reproach and derision all day long. If I say, 'I will not mention him, or speak any more in his name', then within me there is something like a burning fire shut up in my bones; I am weary with holding it in, and I cannot. For I hear many whispering: 'Terror is all around! Denounce him! Let us denounce him!' All my close friends are watching for me to stumble. 'Perhaps he can be enticed, and we can prevail against him, and take our revenge on him.' But the Lord is with me like a dread warrior; therefore my persecutors will stumble, and they will not prevail. They will be greatly shamed, for they will not succeed. Their eternal dishonour will never be forgotten. O Lord of hosts, you test the righteous, you see the heart and the mind; let me see your retribution upon them, for to you I have committed my cause. sing to the Lord; praise the Lord! For he has delivered the life of the needy from the hands of evildoers.

Jeremeia 20. 7-13

Twyllaist fi, O Arglwydd, ac fe'm twyllwyd. Cryfach oeddit na mi, a gorchfygaist fi. Cyff gwawd wyf ar hyd y dydd, a phawb yn fy ngwatwar. Bob tro y llefaraf ac y gwaeddaf, "Trais! Anrhaith!" yw fy llef. Canys y mae gair yr Arglwydd i mi yn waradwydd ac yn ddirmyg ar hyd y dydd. Os dywedaf, "Ni soniaf amdano, ac ni lefaraf mwyach yn ei l", y mae yn fy nghalon yn llosgi fel tân wedi ei gau o fewn fy esgyrn. Blinaf yn ymatal; yn wir, ni allaf. Clywais sibrwd gan lawer — dychryn-ar-bob-llaw: "Cyhuddwch ef! Fe'i cyhuddwn ni ef!" Y mae pawb a fu'n heddychlon â mi yn gwylio am gam gwag gennyf, ac yn dweud, "Efallai yr hudir ef, ac fe'i gorchfygwn, a dial arno." Ond y mae'r Arglwydd gyda mi, fel rhyfelwr cadarn; am hynny fe dramgwydda'r rhai sy'n fy erlid, ac ni orchfygant; gwaradwyddir hwy'n fawr, canys ni lwyddant, ac nid anghofir fyth eu gwarth. O Arglwydd y Lluoedd, yr wyt yn profi'r cyfiawn, ac yn gweld y li a'r meddwl; rho imi weld dy ddialedd arnynt, canys dadlennais i ti fy nghwyn. Canwch i'r Arglwydd. Moliannwch yr Arglwydd. Achubodd einioes y tlawd o afael y rhai drygionus.

Romans 6. 1b-11

Should we continue in sin in order that grace may abound? By no means! How can we who died to sin go on living in it? Do you not know that all of us who have been baptized into Christ Jesus were baptized into his death? Therefore we have been buried with him by baptism into death, so that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, so we too might walk in newness of life. For if we have been united with him in a death like his, we will certainly be united with him in a resurrection like his. We know that our old self was crucified with him so that the body of sin might be destroyed, and we might no longer be enslaved to sin. For whoever has died is freed from sin. But if we have died with Christ, we believe that we will also live with him. We know that Christ, being raised from the dead, will never die again; death

no longer has dominion over him. The death he died, he died to sin, once for all; but the life he lives, he lives to God. So you also must consider yourselves dead to sin and alive to God in Christ Jesus.

Rhufeiniaid 6. 1b-11

A ydym i barhau mewn pechod, er mwyn i ras amlhau? Ddim ar unrhyw gyfrif! Pobl ydym a fu farw i bechod; sut y gallwn ni, mwyach, fyw ynddo? A ydych heb ddeall fod pawb ohonom a fedyddiwyd i Grist Iesu wedi ein bedyddio i'w farwolaeth? Trwy'r bedydd hwn i farwolaeth fe'n claddwyd gydag ef, fel, megis y cyfodwyd Crist oddi wrth y meirw mewn amlygiad o ogoniant y Tad, y byddai i ninnau gael li wastad bywyd li . Oherwydd os daethom ni yn un ag ef trwy farwolaeth ar lun ei farwolaeth ef, fe'n ceir hefyd yn un ag ef trwy atgyfodiad ar lun ei atgyfodiad ef. Fe wyddom fod yr hen ddynoliaeth oedd ynom wedi ei chroeshoelio gydag ef, er mwyn dirymu'r corff pechadurus, ac i'n cadw rhag bod, mwyach, yn gaethion i bechod. Oherwydd y mae'r sawl sydd wedi marw wedi ei ryddhau oddi wrth bechod. Ac os buom ni farw gyda Christ, yr ydym yn li y cawn fyw gydag ef hefyd, a ninnau'n gwybod na fydd Crist, sydd wedi ei gyfodi oddi wrth y meirw, yn marw mwyach. Collodd marwolaeth ei harglwyddiaeth arno ef. Yn gymaint ag iddo farw, i bechod y bu farw, un waith am byth; yn gymaint â'i fod yn fyw, i Dduw y mae'n byw. Felly, yr ydych chwithau i'ch cyfrif eich hunain fel rhai sy'n farw i bechod, ond sy'n fyw i Dduw, yng Nghrist Iesu

Psalm 69. 13-18

But as for me, I make my prayer to you, O Lord : at an acceptable time, O God.

Answer me, O God, in the abundance of your/ mercy : and with your sure salvation.

Draw me out of the mire, that I sink not :let me be rescued from those who hate me and out of the deep waters.

Let not the water flood drown me, neither the deep swallow me up : let not the Pit shut its mouth upon me.

Answer me, Lord, for your loving kindness is good : turn to me in the multitude of your mercies.

Hide not your face from your servant : be swift to answer me, for I am in trouble.

Draw near to my soul and redeem me : deliver me because of my enemies.

Salm 69. 13-18

Ond daw fy ngweddi i atat O Arglwydd : ar yr amser priodol O Dduw.

Ateb fi yn dy gariad mawr : gyda'th waredigaeth sicr.

Gwared fi o'r llaid rhag imi suddo : achuber fi o'r mwd ac o'r dyfroedd dyfnion.

Na fydded i'r llifogydd fy sgubo ymaith : na'r dyfnder fy llyncu na'r pwll gau ei safn amdanaf.

Ateb fi, Arglwydd, oherwydd da yw dy gariad : yn dy drugaredd mawr, tro ataf.

Paid â chuddio dy wyneb oddi wrth dy was : y mae'n gyfyng arnaf brysia i'm hateb.

Tyrd yn nes ataf i'm gwaredu : rhyddha fi o achos fy ngelynion.

Matthew 10. 24-39

Jesus said, 'A disciple is not above the teacher, nor a slave above the master; it is enough for the disciple to be like the teacher, and the slave like the master. If they have called the master of the house Beelzebul, how much more will they malign those of his household! 'So have no fear of them; for nothing is covered up that will not be uncovered, and nothing secret that will not become known. What I say to you in the dark, tell in the light; and what you hear whispered, proclaim from the housetops. Do not fear those who kill the body but cannot kill the soul; rather fear him who can destroy both soul and body in hell. Are not two sparrows sold for a penny? Yet not one of them will fall to the ground unperceived by your Father. And even the hairs of your head are all counted. So do not be afraid; you are of more value than many sparrows. 'Everyone therefore who acknowledges me before others, I also will acknowledge before my Father in heaven; but whoever denies me before others, I also will deny before my Father in heaven. 'Do not think that I have come to bring peace to the earth; I have not come to bring peace, but a sword. For I have come to set a man against his father, and a daughter against her mother, and a daughter-in-law against her mother-in-law; and one's foes will be members of one's own household. Whoever loves father or mother more than me is not worthy of me; and whoever loves son or daughter more than me is not worthy of me; and whoever does not take up the cross and follow me is not worthy of me. Those who find their life will lose it, and those who lose their life for my sake will find it.

Mathew 10. 24-39

"Nid yw disgybl yn well na'i athro li d yn well na'i feistr. Digon i'r disgybl yw bod fel ei athro, a'r gwas fel ei feistr. Os galwasant feistr y tŷ yn Beelsebwl, pa faint mwy ei deulu? "Peidiwch â'u hofni hwy. Oherwydd nid oes dim wedi ei guddio na ddatguddir, na dim yn guddiedig na cheir ei wybod. Yr hyn a ddywedaf wrthyich yn y tywyllwch, dywedwch ef yng ngolau dydd; a'r hyn a sibrydir i'ch clust, cyhoeddwch li bennau'r tai. A pheidiwch ag ofni'r rhai sy'n lladd y corff, ond na allant ladd yr enaid; ofnwch yn hytrach yr hwn sy'n gallu dinistrio'r enaid a'r corff yn uffern. Oni werthir dau aderyn y to am geiniog? li d oes un ohonynt yn syrthio i'r ddaear heb eich Tad. Amdanoch chwi, y mae hyd yn oed pob blewyn o wallt eich pen wedi ei rifo. Peidiwch ag ofni felly; yr ydych chi'n werth mwy na llawer o adar y to. "Pob un fydd yn fy arddel i gerbron eraill, byddaf finnau hefyd li harddel hwy gerbron fy Nhad, yr hwn sydd yn y nefoedd. Ond pwy bynnag fydd yn fy ngwadu i gerbron eraill, byddaf finnau hefyd li gwadu hwy gerbron fy Nhad, yr hwn sydd yn y nefoedd. "Peidiwch â meddwl li ddwyn heddwch i'r ddaear y deuthum; li ddwyn heddwch y deuthum ond cleddyf. Oherwydd deuthum i rannu 'dyn yn erbyn ei dad, a merch yn erbyn ei mam, a merch-yng-nghyfraith yn erbyn ei mam-yng-nghyfraith; a gelynyon rhywun fydd ei deulu ei hun'. Nid yw'r sawl sy'n caru tad neu fam yn fwy na myfi yn deilwng ohonof fi; ac nid yw'r sawl sy'n caru mab neu ferch yn fwy na myfi yn deilwng ohonof fi. A'r sawl nad yw'n cymryd ei groes ac yn canlyn ar fy li, nid yw'n deilwng ohonof fi. Yr un sy'n ennill ei fywyd a'i cyll, a'r un sy'n colli ei fywyd er fy mwyn i a'i hennill.

Cathedral Notices

Advice & Support - The Cathedral Clergy are always pleased to provide support and advice to people whenever they can. Cathedral Chaplains are on duty most days; however, duty clergy can be contacted via the Cathedral office on (01437) 720202 or via email info@stdavidscathedral.org.uk

Food Bank - The Cathedral continues to support the local food bank by having a donation point near the shop at the rear of the nave. Any non-perishable food donations are always welcome and special requests will be noted at the donation point. Ian will now collect the Cathedral's contributions regularly once a month. The Cost of Living crisis continues to affect many people, so please give as much as you are able. Many thanks.

A message from the Diocese - As has been widely reported, Bishop Joanna is to retire on July 31st due to ill health. As a mark of its gratitude to her for her leadership and guidance during the past seven years, the Diocese wishes to present her with a parting gift. Anyone wishing to contribute is welcome to do so via the Diocesan Office. Contributions can be made in cash, delivered to the Diocesan Office in Abergwili, or by cheque made out to St Davids Diocesan Board of Finance and sent to the office at: Diocesan Office, Abergwili SA31 2JG to arrive by the 20th July 2023.

Tea and Chat - The next session of Tea and Chat will take place on Wednesday 28th June from 3-4.30pm at Ty'r Pererin. A warm welcome is extended to all.

Cathedral Library - The Cathedral Library is open to the public on Fridays and Mondays 2pm to 4pm. No bookings needed. Any Enquiries to: Library@StDavidsCathedral.org.uk.

Cathedral Treasury - On public display in the Cathedral Treasury are rare artefacts and communion ware from the medieval, Tudor, Stuart and later periods. In the Library cases is one of the Cathedral's copies of the 403-year-old Welsh Bible from 1620 with its original wooden covers. Proceeds from the Donation Box go towards conservation and care of the Cathedral's Collection of Rare Books and artefacts.

Tours of Rarely Seen parts of St Davids Cathedral – The next two Tours in this series are on **Wednesday 5th July 2pm - 3.30pm** and **Wednesday 19th July 2pm - 3.30pm**

Opportunity to view some parts of this special building that are rarely seen. You will see rare surviving medieval paintings that would have originally covered the inside of the building with masses of colour. Experience the almost mystical acoustic of the prayer niches in St David's shrine, one of very few surviving medieval shrines. Find medieval carving of Reynard the Fox, and more recent charming carved wooden mice. NB each Tour is slightly different. Meet in south nave aisle. Tickets on sale at £10 on EventBrite and in Cathedral nave shop. Proceeds towards conservation of the Cathedral Artefacts and Rare Books.

[Tour of Rarely Seen parts of St Davids Cathedral Tickets, Multiple Dates | Eventbrite](#)

ON THIS DAY IN 1908 ... On 6th July 1908 visitors to the Cathedral included Emmeline Pankhurst, Annie Kenney and other leading Suffragettes. On 6th July 2023 2pm-3pm join a Talk in the Cathedral Library on why this visit took place, what happened while they were here and what Emmeline Pankhurst thought about the local transport provision. See the Visitors Book they signed and which is now in the Cathedral Library Collection. Tickets £8.50 on EventBrite and in the Cathedral nave shop. <https://www.eventbrite.co.uk/e/suffragettes-in-st-davids-tickets-628651713197>

Printer Cartridges - Thanks to all those who have been recycling their ink jet cartridges with us. Please put the empty cartridges into the green collection box on the window sill in the Cathedral's north porch. You are helping the planet as well as raising funds from 21st century to support our care of 16th century printed books in the Cathedral Library.

Erw Dewi/Dewi's Acre Cathedral Community Garden

Come and view the garden Sunday 25th June for the Open Gardens weekend.

<https://stdavidsopengardens.wales/>

For details Email: hello@dewisacre.org.uk or Tel: 01437 729151. Tŷ'r Pererin Quickwell Hill, St Davids SA62 6PD

Save the Date: Saturday 22nd & Sunday 23rd July Pilgrimage Weekend

Saturday 22nd July, 11am. Join us for a re-enactment of pilgrims coming from the sea at Porthclais Harbour. A flotilla of boats welcome the Freeman of Gwent Re-enactment Group as they sail into the harbour on pilgrimage to the cathedral to give thanks for their survival through battle. Join as a sailor or as an onlooker.

Sunday 23rd July, 10am – 4pm. A special walk to mark the **Year of Pilgrimage** for our Diocese. A varied route which will call again at Porthclais and trace the footsteps of pilgrims coming from the sea. A team of guides will open up the stories associated with these pilgrim places. The day culminates with a special service in the cathedral with the Freeman of Gwent and those who have made a pilgrimage around cathedrals of Wales in classic cars! There are various places you can join the pilgrimage if you do not want to walk the whole route.

To book a place or for more information about any of the above events please contact Janet Ingram education@stdavidscathedral.org.uk Tel: 01437 729151

Contemplative Prayer Group - Contemplative Prayer takes place on Thursday mornings from 10 - 11am in the Lady Chapel. Join us in exploring the practice and experience of Christian contemplative prayer and meditation in a small group led by Jayne and Don MacGregor. All are welcome.

For any further information please contact Jayne MacGregor on 07491 985180.
email: jaynemacgregor@yahoo.co.uk

Seeking Lodgings - Single, middle-aged (house trained) female seeks long-term housesit, house share or lodgings in the St Davids area. Can pay/ contribute and provide my own furniture if necessary. If you can help, please call Meriol on 07535883456 (anytime) or come and find me on the Cathedral Welcome Desk on Wednesdays and weekends. Many thanks!

Please would you help us keep the Choir singing, the organ playing and contribute to all the costs involved in keeping the Cathedral as a living place of worship? We have to find almost £1M a year to stay open for everyone and rely heavily on donations, all of which – large or small – really do make a difference to us. Contactless and cash donations can be made at the Welcome Desk. Alternatively, you can make a donation via JustGiving by scanning this QR code. You'll be taken then to our web page on JustGiving. Fill in the details and make a donation of the amount of your choice. If you are a tax payer, tick the box on the JustGiving site or fill in a form at the Welcome Desk to ensure we can claim Gift Aid on your donation. Thank you.



St Davids Cathedral Summer Concert Series

Wednesday evenings at 7.30pm

5th July - 13th September

Tickets £10 on the door (under 16s free)

£90 season ticket available by emailing ben@stdavidscathedral.org.uk

Featuring the following artists:

5 July	St Davids Cathedral Choirs
12 July	Exeter Cathedral Choir
19 July	James Watson <i>St Davids Cathedral</i>
26 July	Jane Watts <i>Concert Organist</i>
2 August	Daniel Cook <i>Durham Cathedral</i>
9 August	Miriam Reveley <i>St George's Windsor</i>
16 August	Ensemble Stinan
23 August	Benjamin Morris <i>York Minster</i>
30 August	Andrew Kirk <i>Concert Organist</i>
6 September	Laurence John <i>St Davids Cathedral</i>
13 September	St Davids Cathedral Choir